

2011年5月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

暂定议程议题 3.3

粮食和农业植物遗传资源委员会

第十三届例会

2011年7月18-22日，罗马

有关粮食和农业植物遗传资源其他建议的后续行动

目 录

	段 次
I. 引言	1—2
II. 实施《全球行动计划》的促进机制	3—5
III. 国家信息共享机制	6—8
IV. 加强植物育种	9—12
V. 加强种子系统	13—17
VI. 田间管理和原生境保存	18—21
VII. 《第二份世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》及其综合说明	22—24
VIII. 寻求指导	25

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。

粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

I. 引言

1. 粮食和农业植物遗传资源委员会（遗传委）第十二届例会批准了《第二份世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》（《第二份报告》）并同意更新《粮食和农业植物遗传资源保存和可持续利用全球行动计划》（《全球行动计划》）供其下一届例会审议。在通过《2010-2017 年战略计划》¹以便实施多年工作计划时，遗传委还要求了解一系列正在开展的活动情况。遗传委特别就以下方面提出建议²：

- 实施《全球行动计划》的促进机制；
- 国家信息共享机制；
- 植物育种和种子系统；
- 包括未充分利用作物在内的粮食安全作物，粮食和农业植物遗传资源的原生境保存和田间管理。

2. 本文件对正在开展的工作、第五届粮食和农业植物遗传资源政府间技术工作组（工作组）³的建议以及《粮食和农业植物遗传资源国际条约》（《国际条约》）管理机构第四届会议有关这些领域的决定进行了总结。提请遗传委就这些领域提供指导，特别是考虑到《全球行动计划》⁴以及为实施其多年工作计划。

II. 实施《全球行动计划》的促进机制

3. 遗传委在其第十二届例会上欢迎在促进机制进一步发展方面取得的进展，并强调需要继续加以推动，以便调动金融及其他资源支持发展中国家实施《全球行动计划》⁵。遗传委还同意，促进机制的进一步运作，包括宣传工作，应当与《国际条约》开展的其他活动协同进行。

4. 自遗传委上一届会议以来，活动主要的进展在于通过门户网站提供信息服务，丰富了现有的内容，扩大了潜在受益者范围。增加了可搜索供资机会的数量，网站继续提供有关近期出版物、将来活动预告和相关活动的新闻，同时在网站对《国际条约》进行

¹ CGRFA-12/09/报告/附录 G.

² CGRFA-12/09/报告,第 25 段.

³ CGRFA-13/11/8.

⁴ CGRFA-13/11/6.

⁵ CGRFA-12/09/报告,第 26 段.

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

更新。可以预期，鉴于更新后的《全球行动计划》，可能有必要对促进机制做一些调整。促进机制继续完全由粮农组织正常计划供资，在报告期内无预算外资源。

5. 工作组在第五届会议上强调其在实施《全球行动计划》上发挥的宝贵作用，并强调遗传委和国际条约之间需要合作。工作组还建议遗传委寻求预算外资源以便进一步推动其工作的开展。

III. 国家信息共享机制

6. 在上一届会议上，遗传委认可了为建立可通过世界信息和预警系统进入的 60 个国家信息共享机制所做出的巨大努力，并同意需要预算外资金用以在尽可能多的发展中国家建立和加强国家信息共享机制，同时也考虑到了未来国别报告和国家植物遗传资源评价。⁶

7. 粮农组织持续更新和改善相关工具，帮助各国实施新的监测方法。自遗传委上一届会议以来，六个在建的国家信息共享机制在粮农组织正常计划和来自日本的预算外资源支持之下，现已完成。⁷最新的系统以 24 种语言运作⁸，网络版亦如此。然而，如果要按照遗传委的推荐，将检测方法应用于所有国家，这将需要额外的预算外资源。还需要提供支持以便加强特定国家现有的机制。对包括指标和报告形式在内的监测方法的任何进一步发展都与《全球行动计划》的更新相联系。全球信息系统的发展也将对国家信息共享机制的任何发展产生影响。

8. 工作组欢迎对国家信息共享机制持续进行更新和改进，并强调这对于支持明智的决策和进行国家、区域和全球范围的粮食和农业植物遗传资源评价工作的重要作用。建议遗传委根据更新的《全球行动计划》的背景，考虑遗传委与《国际条约》开展密切合作的需求，为进一步推动国家信息共享机制提供指导。建议遗传委认可对可持续资源的需求，以便将其推广到尽可能多的国家并加强已有的国家信息共享机制。工作组还强调，需要在《国际条约》第 17 条的背景下，考虑到现有的信息系统以避免重复工作，进一步制定全球信息系统发展远景⁹。

IV. 加强植物育种

9. 遗传委在上一届会议上强调了植物育种对于解决粮食安全的作用，对粮农组织领导的全球植物育种能力建设伙伴关系计划开展的工作表示赞赏，承认在实施国际条约关

⁶ CGRFA-12/09/报告,第 27 段.

⁷ GCP/RAS/240/JPN: 亚洲地区加强保存和可持续利用植物遗传资源的能力建设和区域合作。

⁸ www.pgrfa.org

⁹ IT/GB-3/09/报告, 附录 A.7, 第 22 段.

于植物遗传资源可持续利用的第 6 条背景下这些工作的重要性。¹⁰遗传委要求粮农组织继续进行加强国家、区域和全球范围的种子系统的工作，并就正在开展的植物育种和种子系统方面的活动和计划提供报告。¹¹

10. 在正常计划和预算外资源的支持下，通过与各种国家、区域和国际合作伙伴的合作，全球植物育种能力建设伙伴关系计划正在开发“植物育种能力评价工具”，以支持政策制定者、研发工作管理者和供资机构管理作物改良和种子计划。伙伴计划还开发了育种前课程，并开展了 6 个国别案例深入研究¹²，以便提供基础数据，用于制定加强植物育种工作和提供改良品种高质量种子之间连续性的战略。《加强植物育种能力》¹³这份文件回顾了植物育种技术的创新，并讨论了正在开展的有关工作，涉及提高意识、加强粮食和农业植物遗传资源国家战略以连接植物育种和种质资源保存和种子系统的能力建设和工具开发。建议开展全球利益相关方磋商，以便制定一套相关的最佳实践方法，帮助成员国制定战略和路线图，采取有效的植物育种计划，可持续地利用粮食和农业植物遗传资源，并开发足够的技术以生产出更好的作物品种，应对国家需求和增进粮食安全。

11. 全球植物育种能力建设伙伴关系计划正与《国际条约》秘书处合作，以明确“可持续利用粮食和农业植物遗传资源工具箱”的概念，因为这涉及到《国际条约》第 6 条内容。¹⁴领导机构在第四届会议上要求与粮农组织技术部门以及其他利益相关方合作，以便探索开发可持续利用粮食和农业植物遗传资源的工具箱，用以支持缔约方实施条约第六条。²到目前为止，全球植物育种能力建设伙伴关系计划得到了粮农组织正常计划和来自全球作物多样性信托基金的预算外项目供资。额外的资金需要得到保证，以便进一步促进全球植物育种能力建设伙伴关系计划的作用和扩大促进可持续利用粮食和农业植物遗传资源的活动。

12. 工作组承认全球植物育种能力建设伙伴关系计划所做的工作，并强调对各个层次的有效伙伴关系的需求，包括通过公私合作、持续资源以及加强保护、作物改良和优质种子和种植材料推广之间联系的长期国家战略、能力和基础设施。工作组建议遗传委再次确认在植物育种领域进一步开展工作的重要性，并支持建议召开的专家大会。工作组还建议遗传委敦促粮农组织加强各利益相关方之间的系统作用，以支持更新后的《全球行动计划》及《国际条约》第 6 条的实施。

¹⁰ CGRFA-12/09/Report, 第 30 段.

¹¹ See IT/GB-4/11/19.

¹² 孟加拉、加纳、肯尼亚、马拉维、泰国和乌拉圭.

¹³ CGRFA-13/11/Inf.12.

¹⁴ IT/GB-4/11/17.

V. 加强种子系统

13. 委员会在上一届会议上重申，应当对种子领域进行差距分析，以便在其下一届会议上审议。¹⁵种子领域差距分析¹⁶这份文件已提交工作组，并已根据工作组的建议做了修改。分析揭示了种子系统广泛的差别以及种子领域关键方面的相关差距，这在实施更新后的《全球行动计划》过程中需要加以特别关注。这种差距随着不同的作物品种以及主导农业类型—例如生计型、半商业型或商业型—而各不相同。在许多发展中国家，农民获取各种适用品种的优质种子受到了不恰当的种子政策和/或管理框架的阻碍，这导致了公共和私营部门之间缺乏协调，技术能力和基础设施薄弱。

14. 粮农组织继续提供技术和政策支持以加强国家、区域和全球范围的种子系统。粮农组织对巴西、科特迪瓦和印度的一些成功的小规模种子企业进行了分析¹⁷，以期找出可加以利用为其他国家系统提供支持的优缺点。与非洲水稻中心和国家合作伙伴合作，通过对八个国家的案例分析对非洲种子企业对于当地粮食安全作物作用进行了分析¹⁸。根据经验和分析，制定了指南《政策制定者促进小型种子企业发展的最佳方式》。¹⁹

15. 在《全球行动计划》框架下，粮农组织在广泛领域与成员国及合作伙伴合作，涉及支持种子系统的能力建设以及在非洲、亚洲和拉丁美洲支持农民获取适用作物品种优质种子等领域。支持通过参与式方法制定种子政策（塞拉利昂、马达加斯加、卢旺达、多哥及柬埔寨），协调种子管理规定的工作已经在非洲、中亚和中美洲分区域一级展开或开始。²⁰为发展和恢复地方种子企业（阿富汗、贝宁及喀麦隆）以及内战之后重建公共种子部门（阿富汗、塞拉利昂及南部苏丹）提供支持。在得到预算外资源的情况下，改进和发展中亚和中美洲种子系统、促进拉丁美洲以社区为基础的种子生产以及增加西非地区一体化生产系统中优质种子使用的区域项目已经展开。²¹粮农组织和合作伙伴共同组织了一系列全球和区域磋商，提高对种子政策的认识，以便支持成员国通过政策和

¹⁵ CGRFA-12/09/报告,第 31 段.

¹⁶ CGRFA-13/11/Inf.13.

¹⁷ FAO, 2010.促进粮食安全作物种子小型企业增长和发展。来自巴西、科特迪瓦和印度的案例研究植物生产和保护文件第 201 号.

¹⁸ 喀麦隆、尼日利亚、马里、几内亚、冈比亚、摩洛哥、肯尼亚、乌干达、莫桑比克和马达加斯加.

¹⁹ FAO, 2010. 促进粮食安全作物种子小型企业增长和发展：最佳方式和决策选择.

²⁰ 中非经济与货币共同体国家完成种子管理规定协调；中亚经济合作组织种子管理规定协调工作正在进行，中美洲的协调工作预计即将开始.

²¹ 中亚：阿富汗、阿塞拜疆、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、巴基斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦；中美洲：伯利兹、萨尔瓦多、洪都拉斯、哥斯达黎加、危地马拉、巴拿马和尼加拉瓜；西非：毛里塔尼亚、马里、塞内加尔、尼日尔和科特迪瓦；拉丁美洲：厄瓜多尔、秘鲁和玻利维亚.

管理改革振兴其国家种子行业，这种改革考虑多样化的种子行业、新型私营部门以及当地种子供给系统提供的替代选择。²²

16. 2009-2010 年出版了一系列有关种子行业发展的知识工具、最佳实践及指南，以支持种子系统发展和加强可持续利用粮食和农业植物遗传资源总体框架内的联系。这包含如下主题：以质量著称的种植材料标准²³、生物安全能力建设²⁴、作物历²⁵及种子救助和紧急状况手册²⁶。

17. 工作组建议遗传委要求粮农组织继续加强国家和区域一级的种子行业发展以及再次确认在植物育种能力和种子系统发展方面进一步合作的需求。鉴于《实施“2010-2017 多年工作计划”战略计划》提出考虑未来植物育种、种子系统和对于粮食安全以及可持续农业至关重要的作物，遗传委不妨重申其工作组的建议以及就未来在这些领域的工作为粮农组织提供指导。

VI. 田间管理和原生境保存

18. 遗传委在其上一届会议上敦促给予对粮食安全至关重要的作物更多的注意，并要求粮农组织针对特别是在发展中国家的粮食和农业植物遗传资源田间管理以及作物野生近缘种和野生食用植物起草一份选择文件。²⁷ 遗传委还要求工作组审议这份文件。²⁸

19. 促进粮食安全的选择：粮食和农业植物遗传资源田间及原生境管理²⁹这份文件分析了植物多样性田间管理及作物野生近缘种原生境保存的这些问题、选择和相关挑战，特别是在发展中国家。

20. 通过与国家、区域及国际伙伴和机构合作³⁰，粮农组织正在启动一项计划，编制一份非洲农业-生物多样性注释地图集，重点关注有潜力和受威胁的、未充分利用水果和蔬菜。该项目将会引用包括 HORTIVAR³¹在内的可利用的数据库和专业知识，强调多样性和当地知识，为促进参与组织之间的协同作用提供基础并鼓励制定行动计划，以推广非洲水果和蔬菜品种，改善和提高脆弱群体的生计、健康和收入。

²² 2011 年 3 月 28-30 日意大利种子政策制定专家磋商，及 2011 年 5 月 5-6 日贝宁西非种子政策磋商。

²³ FAO, 2010. 以质量著称的无性繁殖作物种植材料协议和标准. 植物生产和保护文件 195.

²⁴ FAO, 2009. 生物安全能力建设：粮农组织的经验和展望.

²⁵ 作物历 - 非洲: <http://www.fao.org/agriculture/seed/cropcalendar/welcome.do>

²⁶ FAO, 2011. 紧急情况下的种子: 技术手册. 植物生产和保护文件 202.

²⁷ CGRFA-12/09/报告, 第 32 段.

²⁸ CGRFA-12/09/报告, 第 32-33 段.

²⁹ 背景研究文件 No. 51.

³⁰ 热带非洲植物资源、国际生物多样性中心、国际混农林业中心、环球园艺、世界蔬菜中心、国际农业研究与发展中心、贝宁国家农业研究所、肯雅塔农业技术大学、肯尼亚博物馆、尼日利亚国家农业研究所

³¹ HORTIVAR: 粮农组织关于园艺品种表现情况的地理参考数据库，获取和交流园艺行业信息的平台。

21. 工作组强调粮食和农业植物遗传资源田间管理和原生境保存的重要性，并再次确认支持遗传委关于建立作物多样性原生境保存全球网络的呼吁。工作组建议遗传委考虑采取措施进一步考虑原生境保存全球网络及原生境保存的其他重要方面和田间管理，并强调需要进行《国际条约》和遗传委及各个层面利益相关方之间的协调，以推动田间管理和植物多样性原生境保存。

VII. 《第二份世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》 及其综合说明

22. 遗传委在上一届会议上要求秘书处完成《第二份报告》，将遗传委成员提交的建议纳入进来。遗传委还要求粮农组织起草一份有关《第二份报告》的综合说明，其中包括其主要发现和结论，并重点强调未来的差距和需求。³²

23. 按照要求，完成了《第二份报告》提交出版，并附带内含综合说明、国别报告及主题背景研究内容的 CD-ROM 光碟。综合说明以简单明了、非技术性的风格传达了关键信息。³³综合说明已经被翻译成粮农组织所有工作语言语种。《第二份报告》的翻译工作正在进行，使用了正常计划的资源，以及来自意大利、俄罗斯联邦和西班牙政府的资源。

24. 《第二份报告》于 2010 年 10 月 26 日由总干事在罗马举行新闻发布会予以公布，同时进行了实时网络直播。此后，《第二份报告》通过粮农组织的各种渠道广为发布。《第二份报告》、综合说明、国别报告和主题研究可在网上获取。³⁴

VIII. 寻求指导

25. 遗传委不妨就：

支持机制

- (i) 在更新后的《全球行动计划》背景之下，考虑到遗传委和《国际条约》管理机构之间密切合作的需要，为支持机制的进一步发展和运作提供指导。

国家信息共享机制

- (i) 在更新后的《全球行动计划》背景之下，考虑到遗传委和《国际条约》管理机构之间密切合作的需要，为国家信息共享机制的进一步发展提供指导；

³² CGRFA-12/09/报告,第 18 段.

³³ http://www.fao.org/docrep/013/i1500e/i1500e_brief.pdf

³⁴ <http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/seeds-pgr/sow/sow2/en/>

- (ii) 寻求预算外资源用以支持在尽可能多的国家实施监测措施并加强已有的国家信息共享机制；
- (iii) 考虑到现有的信息系统以及加强遗传委和《国际条约》管理机构之间合作的需要，为全球信息系统的发展制定远景提供指导。

加强植物育种和种子系统

- (i) 再次确认在植物育种领域进一步开展工作的重要性，特别是支持实施更新后的《全球行动计划》和《国际条约》第 6 条，以及支持植物育种能力全球磋商；
- (ii) 寻求预算外资源促进国家最大程度参与植物育种能力建设计划；
- (iii) 要求粮农组织为实施更新后的《全球行动计划》继续加强国家和区域一级种子领域的发展；
- (iv) 再次确认改进植物育种能力和种子系统发展之间联系的需求。

田间管理和原生境保存

- (i) 考虑采取措施进一步考虑原生境保存全球网络以及粮食和农业植物遗传资源原生境和田间保存的其他重要方面；
- (ii) 要求粮农组织与各层面的利益相关方合作，提出原生境全球网络的手段和机会，供其在第十四届例会上审议；
- (iii) 再次确认在国家、区域和国际层面合作和协调的需求，以便促进田间管理和植物多样性原生境保存。